

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2014

الموضوع

NS 16

3	مدة الإنجاز	اللغة الألمانية	المادة
4	المعامل	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب أو المسلك	الشعبة أو المسلك

Lesetext

Für Dr. Silke Lahm, Peter Bursch, Ursula Köhler und Wolfgang Schmitz begann alles mit Ferienjobs: Heute leiten sie Unternehmen, Ämter oder arbeiten in anderen wichtigen Positionen. Sie erzählen uns, wie sie als Schüler ihr Taschengeld aufgebessert haben.

Dr. Silke Lahm, Direktorin eines Museums

„Meinen ersten Ferienjob hatte ich als Schülerin bei einer lokalen Zeitung. Am liebsten erinnere ich mich aber an meinen Ferienjob auf der Nordseeinsel Rügen, wo ich während meines Studiums in einer Boutique arbeitete. Das Schönste waren die Mittagspausen, die wir am Strand verbringen konnten. Weil ich den großen Teil von meinem Gehalt auch im zweiten Jahr des Ferienjobs in dieser Boutique ausgegeben hatte, habe ich mir dann im dritten Jahr einen Job in der Stadt Bremen gesucht.“

Ursula Köhler, Leiterin einer Textilfirma

„Schon früh begann ich, mein eigenes Geld mit dem Austragen von Zeitungen am Wochenende zu verdienen. Mit 16 Jahren arbeitete ich zum ersten Mal in den Ferien bei einer Firma, die Papier herstellt. Dort musste ich im Büro Papiertaschen sortieren und registrieren. Bei dieser Firma habe ich bis zu meinem zweiten Studiensemester immer wieder gearbeitet. Einen Großteil von meinem Verdienst sparte ich für ein eigenes Auto; mit dem übrigen Geld kaufte ich noch neue Kleidung.“

Peter Bursch, professioneller Musiker

„Mein erster Ferienjob war bei einer Baufirma in Duisburg. Ich sollte bestimmte Stellen am Ufer eines kleinen Flusses reinigen. Das war für mich ein harter Job. Aber ich musste Geld für eine neue Gitarre selbst verdienen. Ich war 13 Jahre alt und hatte zum ersten Mal die „Beatles“ gehört, und wollte unbedingt diese Musik spielen. Es war für mich ein großer Tag, als ich die Gitarre endlich kaufen konnte. Das war der Anfang meiner Karriere als Musiker.“

Wolfgang Schmitz, Geschäftsführer

„Ich habe sehr früh mit Ferienjobs angefangen und habe viele gemacht. Als ich 14 war, habe ich bei einer Landschaftsbau firma gearbeitet und wurde mit 7,50 Mark (etwa 3,83 €) pro Stunde bezahlt. Das war damals ein ganz guter Lohn. Wir wurden morgens zu Grünwiesen gebracht und mussten diese reinigen und gießen. Am Ende des Arbeitstages wurden wir und unsere Arbeitsgeräte dann dort wieder abgeholt. Mit dem Lohn konnte ich mir ein Motorrad kaufen und damit zur Schule fahren, das war schon was Besonderes. Das Motorrad steht übrigens immer noch unter einer Decke in der Garage und es fährt sogar noch.“

خاص بكتابة الامتحان		الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا		الجمهورية المغربية وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه	
رقم الامتحان		الدورة العادية 2014		اللغة الألمانية شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب	
		الموضوع		NS 16	
		الاسم الشخصي والعائلي			
		تاريخ و مكان الازدياد			
4	المعامل	3	مدة الإنجاز	المادة	
				الشعبة والمسلك	



خاص بكتابة الامتحان		النقطة النهائية على 20: بالأرقام..... والحروف.....		المادة: اللغة الألمانية	
		(على المصحح التأكد من أن النقطة النهائية هي على 20)		الشعبة والمسلك: شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب	
الصفحة: 2 على 5		اسم المصحح وتوقيعه:		ورقة الإجابة	
				NS 16	

I. Aufgaben zum Text (14 Punkte)

A Welcher Titel passt zum Text? Schreiben Sie. (2 Pkte)

- Erinnerungen an Ferienjobs
- Ferienjobs früher und heute

B Wer hat das gemacht? Ergänzen Sie aus dem Text. (4 Pkte)

- | | |
|----------|--|
| 1) | hat in den Ferien von der Schulzeit bis zum Studium gejobbt. |
| 2) | hat ein Fahrzeug gekauft, das heute noch funktioniert. |
| 3) | hat einen Teil des Lohns schon am Arbeitsplatz ausgegeben. |
| 4) | hat schon als Kind sein Hobby finanziert. |

C Kreuzen Sie die richtige Ergänzung an. (2 Pkte)

- 1) Als Silke Lahm in einer Boutique gearbeitet hat, war sie
- a) schon Museumsleiterin b) noch Studentin c) Zeitungsverkäuferin
- 2) Sie hat in den Ferien in dieser Boutique
- a) zwei Jahre hintereinander b) nur ein Jahr c) als Schülerin

D Richtig oder falsch? Kreuzen Sie an. Begründen Sie Ihre Antwort aus dem Text. (4 Pkte)

1) Ursula Köhler gab ihr ganzes Geld für Kleidung aus.	R	F
Begründung:		
2) Peter Bursche hat in den Ferien hart gearbeitet, um sich ein Musikinstrument zu kaufen.	R	F
Begründung:		

لا يكتب أي شيء

في هذا الإطار



الصفحة: 3 على 5

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2014 - الموضوع -
مادة: اللغة الألمانية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب - NS 16

E Worauf beziehen sich die Wörter im Text von W. Schmitz? Schreiben Sie. (2 Pkte)

- 1) viele 2) diese

II. Wortschatz und Strukturen (16 Punkte)

A Finden Sie im Text von Ursula Köhler vier Wörter zum Thema „Geld“. (2 Pkte)

- 1) 2) 3) 4)

B Was passt? a, b oder c? Schreiben Sie. (1,5 Pkte)

1) Mein Freund hat die Absicht, gleich nach dem Bakkalaureat eine zu suchen.

- a) Beruf b) Arbeit c) Job

2) Er möchte unbedingt Geld, deshalb will er nicht mehr studieren.

- a) verdienen b) kaufen c) leihen

3) Viele Jugendliche verlassen die Schule ohne einen zu bekommen.

- a) Zeugnis b) Abschluss c) Lohn

C Welche Bedeutung hat das Verb „gehen“? Schreiben Sie. (3Pkte)

Ist sie gesund? - Ist das zu teuer? - Ist sie kaputt? - Ist das möglich?

1) **Geht** die Waschmaschine nicht mehr? =

2) Ich brauche den Computer heute noch. **Geht** das? =

3) **Geht** es deiner Großmutter gut? =

D Schreiben Sie die Verben im Präteritum. (2Pkte)

Frau Lahm arbeitete vor vielen Jahren in einer Boutique als Kassiererin. Eines Tages

(1)..... (bezahlen) eine schicke Frau viele Geschenke bei Frau Lahm und

(2)..... (verlassen) schnell die Boutique. Plötzlich (3) (sehen) Frau

Lahm einen dicken Umschlag neben der Kasse. Sofort (4) (bringen) sie ihn zum Chef. Im

Umschlag waren mehr als zehn tausend Euro.

لا يكتب أي شيء

في هذا الإطار



الصفحة: 4 على 5

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2014 - الموضوع -
مادة: اللغة الألمانية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب - NS 16

E Welcher Satz passt? Schreiben Sie. (1Pkt)

Die Mitarbeiter, , halfen ihr bei jeder schwierigen Arbeit.

- mit denen Ursula damals gearbeitet hat
- mit denen hat Ursula damals gearbeitet
- mit der Ursula damals gearbeitet hat

F „Als“ oder „Wenn“? Schreiben Sie. (1Pkt)

- 1) Peter die englische Musikband „Beatles“ zum ersten Mal hörte, entschied er sich, Geld für eine professionelle Gitarre zu sparen.
- 2) früher die Schüler Ferien bekamen, gingen viele von ihnen jobben.

G Was ist richtig? a, b oder c? (2,5Pkte)

Herr Mars ist Zahnarzt und hat eine bekannte Praxis (1) Stadt Köln. Seine Tochter Paula arbeitet jetzt als Stewardess, (2) der Vater ihr empfohlen hat, Zahnmedizin (3) studieren. (4) jetzigen Beruf ist sie sehr zufrieden, (5) sie viel um die Welt reist.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
a) in die	a) trotzdem	a) zu	a) Mit ihrem	a) weil
b) in der	b) obwohl	b) um zu	b) Bei ihrem	b) denn
c) von der	c) weil	c) soll	c) Mit seinem	c) wohin

H Was passt? a, b oder c? (3Pkte)

- 1) Der ältere Bruder meines Freundes hat
 - 2) In vier Wochen hat er genug Geld verdient,
 - 3) Er hat uns erzählt, dass er im nächsten Sommer
- a) in einem Reisebüro auf Mallorca arbeiten möchte.
b) während der letzten Ferien in einem großen Hotel gejobbt.
c) um sich eine Reise nach Spanien zu leisten.

لا يكتب أي شيء

في هذا الإطار



الصفحة: 5 على 5

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2014 - الموضوع -
مادة: اللغة الألمانية - شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب - NS 16

III. Schriftlicher Ausdruck (10Pkte)

Ihr Mailfreund Hakim erzählt in seiner letzten Mail, dass er unbedingt Geld für ein neues teures Handy braucht, deshalb will er in den Ferien jobben. Er möchte gern wissen, wie Sie über Ferienjobs denken. Antworten Sie ihm und gehen Sie dabei auf Folgendes ein:

- Erklären Sie ihm zuerst, warum Sie ihm schreiben;
- Warum arbeiten marokkanische Schüler und Studenten in den Ferien?
- Für welche Jobs interessieren sich die Jugendlichen in Marokko?
- Erzählen Sie von Ihrer persönlichen Erfahrung: wann, wo und wie lange haben Sie in den Ferien gearbeitet? Was haben Sie mit Ihrem verdienten Geld gemacht?
- Fragen Sie Hakim, ob er in den Ferien reisen will.

(schreiben Sie 100 bis 120 Wörter)

الامتحان الوطني الموحد

للبيجاليا

الدورة العادية 2014

NR 16

ⵜⴰⴳⴷⴰⵏⵜ ⵏ ⵎⴰⵔⴷⴰⵢⵜ
ⵜⴰⵎⴰⵔⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵔⴰⵎⴰⵙⵜ
ⵏ ⵔⴰⵎⴰⵙⵜ ⵏ ⵎⴰⵔⴷⴰⵢⵜ



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني

المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه

3	مدة الإنجاز	اللغة الألمانية	المادة
4	المعامل	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية: مسلك الآداب	الشعبة أو المسلك

Barème et corrigé

	Lösungen	Bewertung	Korrekturanweisungen
I. Aufgaben zum Text	A Erinnerungen an Ferienjobs	2 Pkte	Schreibfehler werden nicht berücksichtigt.
	B 1) Ursula Köhler 2) Wolfgang Schmitz 3) Dr. Silke Lahm 4) Peter Bursch	Je 1Pkt	
	C 1) b) noch Studentin 2) a) zwei Jahre hintereinander	Je 1Pkt	
	D 1) Falsch: Einen Großteil von ihrem Verdienst sparte sie für ein eigenes Auto/ mit dem übrigen Geld kaufte sie noch neue Kleidung. 2) Richtig: Das war für ihn ein harter Job. Aber er musste Geld für eine neue Gitarre selbst verdienen.	Je 2Pkte	<ul style="list-style-type: none"> ♦ die Gesamtnote wird erteilt, wenn der Prüfling die richtige Antwort mit einer richtigen Begründung gibt. ♦ Ist die Antwort richtig und die Begründung falsch, so wird nur die Hälfte der Note erteilt. ♦ Bei falscher Antwort wird jede richtige Begründung nicht bewertet. *die Begründung in evtl. Ich-Form ist akzeptabel.
	E 1) Ferienjobs 2) Grünwiesen	Je 1Pkt	

In diesem Prüfungsteil werden weder grammatische noch orthographische Fehler bewertet.

Aufgaben zum Text : 2 + 4 + 2 + 4 + 2 = 14

	Lösungen	Bewertung	Korrekturanweisungen
II. Wortschatz und Strukturen	A 1) Verdienst - 2) verdienen - 3) kaufen 4) sparen O.Ä.	Je 0,5 Pkt	
	B 1) b) Arbeit - 2) a) verdienen - 3) b) Abschluss	Je 0,5 Pkt	
	C 1) Ist sie kaputt? 2) Ist das möglich? 3) Ist sie gesund?	Je 1 Pkt	
	D 1) bezahlte - 2) verließ - 3) sah - 4) brachte	Je 0,5 Pkt	
	E - mit denen Ursula damals gearbeitet hat	1 Pkt	
	F 1) Als 2) Wenn	je 0,5 Pkt	
	G 1) b) in der - 2) b) obwohl - 3) a) zu - 4) a) mit ihrem - 5) a) weil	Je 0,5 Pkt	
	H 1) b) während der letzten Ferien in einem großen Hotel gejobbt. 2) c) um sich eine Reise nach Spanien zu leisten. 3) a) in einem Reisebüro auf Mallorca arbeiten möchte.	Je 1 Pkt	

Wortschatz und Strukturen: 2 + 1,5 + 3 + 2 + 1 + 1 + 2,5 + 3 = 16

	Lösungen	Bewertung	Korrekturanweisungen
III. Schriftlicher Ausdruck	Kriterium 1: Inhalt und Umfang		
	a) Erfüllung der Schreibabsicht und des inhaltlichen Zieles	a) 2 Punkte	
	b) Angemessene Behandlung der fünf Leitpunkte	b) 5 Punkte	
	c) Angemessener Gedankenaufbau	c) 1 Punkt	
	d) Umfang des geschriebenen Textes	d) 2 Punkte	
	Kriterium 2: Kommunikative Gestaltung		
	a) Adressatenbezug, Textsorte und Textaufbau	a) 3 Punkte	
	b) Ausdruck, Satzverknüpfung, Satz- und Textkohäsion	b) 3 Punkte	
	Kriterium 3: Formale Richtigkeit		
a) Syntax, Form	a) 2 Punkte		
b) Rechtschreibung und Interpunktion	b) 2 Punkte		

Schriftlicher Ausdruck: 2 + 5 + 1 + 2 + 3 + 3 + 2 + 2 = 20 : 2 = 10 Punkte

Gesamtnote : 14 + 16 + 10 = 40 : 2 = 20